

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 40 (2013)
Heft: 1

Anhang: Nouvelles régionales : France

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

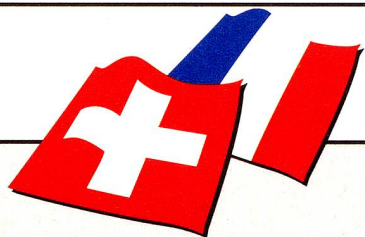
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOUVELLES RÉGIONALES FRANCE

FÉVRIER 2013 / N°1



PARIS

Ambassade de Suisse en France

142 Rue de Grenelle, 75007 Paris. Tél 01 49 55 67 00.
Fax 01 49 55 67 67. par.vertretung@eda.admin.ch
<http://www.dfae.admin.ch/Paris>

Consulats honoraires

Le Havre : Alain Rouquette, 98 rue Georges Lafaurie, 76600 Le Havre.

Bordeaux : Ingrid Apelbaum, Espace consulaire,
Place de la Bourse 2, 33076 Bordeaux Cedex. Tél 05 56 79 44 44.

Nantes : Beat Zimmermann, 81 Rue des Renardières,
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.

Martinique : Patrick De la Houssaye. Consulat de Suisse.
Centre d'Affaires de Californie II. 97232 Le Lamentin/Martinique.

Nouvelle Calédonie : Daniel Hunziker, 2 rue Cosmos, PK 6,
98800 Nouméa. Tél 00687 44 25 00, noumea@honrep.ch

Ile de la Réunion : Josette Binggeli, 3 bis Impasse Tapioca,
Bois Rouge, 97460 Saint-Paul de La Réunion.

Tél 00262 52 56 41, reunion@honorarvertretung.ch

Tahiti : Benjamin Huber, B.P. 20.225, 98713 Papeete.

Tél 00689 42 00 30, papeete@honorarvertretung.ch

Guyane française : Gilles Gallay, correspondant.
1138 Route de Bourda. 97300 Cayenne/Guyane française.

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade
de Suisse à Paris.

Cercle commercial suisse

10 Rue des Messageries, 75010 Paris.
Tél 01 47 70 20 66. Fax 01 42 46 34
57. info@ecolesuisse-fle.fr
www.ecolesuisse-fle.fr
Président : Werner Stutz

De nouveau une très belle année pour l'École Suisse Internationale, l'établissement d'enseignement du Cercle commercial suisse : 1.100 inscriptions en 2012, centres de Paris et de Dijon réunis. 80% de ces étudiants sont de jeunes Suisses alémaniques venus pour se perfectionner en français. Grâce à d'importants efforts de communication, l'école a pu également accueillir des étudiants de nationalités diverses, une démarche qui contribue également à assurer l'équilibre financier de l'association. En tout, 38 nationalités différentes qui font de l'école une belle vitrine pour la Suisse à l'étranger. Grâce à la haute qualité du management, l'École Suisse Internatio-

nale a obtenu pour la deuxième fois la certification eduQua, le label suisse pour l'enseignement professionnel de base et la formation continue.

L'association du Cercle commercial suisse tiendra son assemblée générale le jeudi 21 mars à Paris.

Pour les candidatures de stagiaires, veuillez écrire à placement@ecole-suisse-fle.fr

Cercle suisse de Guyenne et Gascogne

«Rozal», 47110 Le Temple sur Lot.
Tél 05 53 84 91 20
Président : José Baechler

Bien chers Amis,
En ce début de nouvelle année permettez-moi de vous présenter les vœux les plus chers de joies partagées, de bonheur dans vos familles. L'année 2012 fut marquée par des étapes conviviales très appréciées par tous les participants. Mais mal-

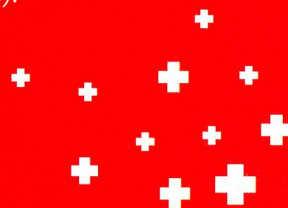
SUITE PAGE 2

Editorial

La rédaction des pages régionales de la Revue Suisse vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année. Que 2013 vous apporte santé, bonheur, travail... J'espère avoir le plaisir de vous rencontrer dans le courant de l'année, par exemple au Congrès de l'UASF qui se déroulera fin avril à Lyon (voir page 3).

Amicalement.

CHRISTOPHE MEIER



LE MEILLEUR CHASSELAS DU MONDE «BY OBRIST»



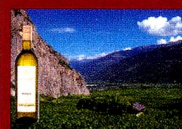
MONDIAL
DU CHASSELAS
Gutedel • Fendant



CHAMPION
DU MONDE - Clos du Rocher - OBRIST, VEVEY



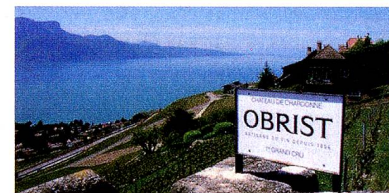
Fendant Les Mazots
MAURICE GAY, CHAMOSON



ACTION 12 pour 11

TOUJOURS APPRÉCIÉ
LE CRU DE
GRANDE RENOMMÉE

Aigle Les Murailles
BADOUX, AIGLE



TOUTE
L'EXCELLENCE
DES VINS
SUISSES

VISITEZ NOTRE MAGASIN ONLINE
WWW.SWITZERLAND-WINE.COM
DÉLAI DE LIVRAISON 3-5 JOURS

Switzerland Wine Marketing GmbH
Steinwiesenstrasse 1 . CH-8952 Schlieren/Zurich . Suisse
service@switzerland-wine.com . www.switzerland-wine.com

RÉDACTION FRANCE / INFO

Rédaction

Christophe Meier, 7 Rue Abbé Fabre, BP 61021, 30251 Sommières cedex
Tél 04 66 80 96 66. Fax 04 66 80 37 31. popof.suisse@wanadoo.fr

Pour les changements d'adresse, veuillez vous adresser directement
à votre consulat (coordonnées sur www.revuesuisse.org).

Information

Pour que vous puissiez planifier vos articles, ci-dessous
les dates de parution de la Revue Suisse avec Nouvelles régionales
n° 02/13 > 10 avril. n° 03/13 > 5 juin.

Le délai de remise de vos contributions est environ un mois
avant la date de parution.

Retour de vos contributions pour
les pages régionales de la Revue
Suisse 02/2013 avant le :
13 mars 2013

heureusement, elle s'est achevée dans la tristesse. Victor Kull s'est éteint. Il a toujours été un membre très actif de notre Comité. Et nous présentons à sa famille nos condoléances et notre grande sympathie. La vie de notre association continue. Et 2013 ne sera pas une année comme les autres ! Nous célébrerons la 90^{ème} année d'activité de notre Cercle Suisse de Guyenne & Gascogne. Pour ceci, nous vous fixons plusieurs rendez-vous :

- . printemps : assemblée générale.
- . 28 juillet : fête nationale à Temple sur Lot avec un programme d'exception.

Chers Amis, notre Cercle voit ses anciens diminuer en force et en nombre ! Si vous avez du temps ou des idées, n'hésitez pas à communiquer ou vous impliquer activement avec nous pour enrichir de vos propositions ces quelques moments conviviaux que nous choisissons ! - Bien à vous,

JOSE BAECHLER

Amicale suisse des Pyrénées

1 rue des Phalènes. 40100 Dax.
Tél 05 58 56 15 59 et 06 83 04 01 59.
Claudius1943@neuf.fr
Président : Claude Robin

Le 2 décembre 2012, nous nous sommes retrouvés à Pau pour notre Assemblée générale annuelle. Cette année, nous étions honorés de la présence de Christophe Romy, consul à l'Ambassade de Suisse à Paris, et de Jean-Michel Begey, président de l'UASF.

Lors de cette Assemblée générale, nous avons élu le nouveau bureau pour 2013/2014 en conformité avec nos statuts.

L'ancien bureau du Comité a été reconduit à l'unanimité des présents à l'A.G. (Président : Claude Robin, Vice-président : Bruno Spichiger, Trésorier : Christian Cornuz, Secrétaire : Ursula Robin).

A l'issue de cette réunion, nous avons pris une coupe de champagne de l'amitié offerte par notre amicale.

Lors du repas et dans la tradition de la Saint Nicolas, chaque participant a reçu une boîte de très fins chocolats.

Helvetia Le Havre

98 Rue Georges Lafaurie.
76600 Le Havre. Tél 02 35 21 61 94.
alda.rouquette76@orange.fr
Présidente : Danielle Rouquette

Assemblée Générale

Notre assemblée générale a réuni 24 personnes le 21 octobre au restaurant *Le Country Club* au Havre. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Tiziano Pedrioli, représentant de l'Ambassade, accompagné de son épouse Jane, ainsi qu'Alain Rouquette, consul honoraire. France Goubert,

présidente de l'amicale suisse de l'Eure, et Georges Erni, président de la société suisse de bienfaisance, étaient également présents.

Danielle Rouquette, présidente, fit une rétrospective de l'année écoulée et Nicole Schwob, trésorière, présenta le bilan financier de l'association. Puis un vote reconduisit le bureau actuel pour l'année 2013. Ensuite, nous avons pu nous attabler pour déguster la traditionnelle choucroute. Au dessert, le tirage de la tombola a fait de nombreux heureux grâce à la générosité de nos membres.

A tous nous souhaitons une heureuse année 2013.

MIREILLE VOISARD, PRESIDENTE D'HONNEUR

Société helvétique de Bienfaisance de Paris

10 Rue Minard. 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél 01 47 36 01 65.
soc.helvetique@wanadoo.fr
Présidente : Madeleine Boulanger

La SHB a été sollicitée cet automne par de nombreuses demandes d'aides engendrées par la crise. Grâce à vos dons et subventions, elle a pu répondre à toutes ces demandes. C'est ainsi qu'entre autres actions nous avons participé de façon significative aux frais de scolarisation de quatre jeunes.

Deux nouvelles compatriotes se sont jointes à notre groupe de bénévoles qui interviennent soit à l'Hôpital Suisse pour des visites et prêt de livres aux malades, soit auprès de personnes âgées à qui elles apportent aide et soutien moral. Qu'elles soient les bienvenues !

Mi-décembre, nous avons organisé notre fête de Noël pour les 120 malades de l'Hôpital Suisse.

Enfin, nous préparons une soirée concert/lecture «Chopin musicien poète» au profit de notre association. Elle aura lieu le 11 février à l'Ambassade de Suisse où nous serons reçus par notre ambassadeur Jean-Jacques de Dardel et son épouse que nous remercions d'ores et déjà.

Bonne et Heureuse Année à tous !

MADELEINE BOULANGER, PRESIDENTE

Deutschschweizerinnen in und um Paris

30 Rue St Augustin. 75002 Paris.
Tél 06 84 82 99 34
barbara-jossi@bluewin.ch
Présidente : Barbara Jossi

Unser letztes Treffen im 2012 fand am 29. November bei mir im 2. Arrondissement von Paris statt. Zu fünfzehn haben wir ein feines Schweizer Raclette genossen und wie jedes Jahr "Gschänkli" ausgepackt.

Infos über die nächsten Treffen werden wie immer via Mail verschickt.

BARBARA JOSSI

Groupe d'Etudes helvétiques de Paris

27 Av Pasteur. 92170 Vanves
Tél 01 47 36 72 84.
gehp.am@orange.fr
Présidente : Aline Messmer

Le groupe a été actif ces derniers temps. Après une conférence de Filippo Lombardi sur la future loi en faveur des Suisses de l'étranger, il a entendu un exposé sur l'armée suisse par notre Attaché de Défense, le Général Corminboeuf. L'année 2012 s'est terminée par notre Assemblée générale, suivie d'un excellent déjeuner dans une ambiance festive et chaleureuse. En janvier, nous avons poursuivi les réflexions et débats de cet automne. En février, c'est la place de la Romandie dans l'histoire et la culture suisses qui nous occupera. A toutes les associations et à leurs adhérents, bonne année 2013.

Union suisse des Pays de Loire

81 Rue des Renardières.
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.
unionsuissepl@aol.com
Président : Beat Zimmermann

Noël 2012



Nous avons eu le plaisir de pouvoir accueillir 24 adultes et 6 Petits Suisses pour notre fête de Noël.

Le conteur engagé pour divertir nos petits et grands après le repas s'étant décommandé à cause d'une sciatique, nous avons donc pris notre repas dans une petite salle, bien plus intime que d'habitude.

Le Père Noël n'avait que 4 cadeaux à distribuer cette année... Il y a quelques années, nous comptions jusqu'à 80 convives et 24 enfants qui participaient à notre Noël.

Nous allons donc essayer de remettre un supercarburant dans le moteur de l'USPL en organisant notre assemblée générale au début de l'année. Nous espérons pouvoir motiver des jeunes compatriotes pour qu'ils reprennent la direction de notre association.

Pour la nouvelle année, nous souhaitons *tout de bon* à tous nos compatriotes des Pays de la Loire.

Calendrier

7 ou 14 avril : assemblée générale
16 juin : sortie de printemps
15 septembre : sortie d'automne
1^{er} décembre : fête de Noël

Amicale des Suisses du Périgord

Maison des Associations.
Place Jules Ferry. 24100 Bergerac
suissesperigord@gmail.com
Présidente : Michèle Ettlin-Mollatte

Une fois de plus, notre déjeuner-raclette fut un franc succès en octobre dernier. Tout le monde se régala et notre hôte M. Freiburghaus avait même mis à notre disposition sa collection privée de petits verres suisses à vin blanc.

L'Amicale entame la nouvelle année par un bilan très positif présenté en assemblée générale le 13 janvier. Le nombre d'adhérents a en effet augmenté de 50% en un an et les projets ne manquent pas, avec notamment une sortie de printemps à la papeterie de Vaux et la forge de Savignac, puis un repas champêtre typiquement suisse le 1^{er} août à Bergerac.

Comme d'habitude, nos manifestations seront annoncées sur le site de SwissCommunity à la rubrique *Evénements*.

Dans l'immédiat, les Suisses du Périgord souhaitent à tous leurs amis lecteurs une très bonne année.

MICHELE ETTLIN-MOLLATTE, PRESIDENTE

Suisse Avenir

5 rue au Mètre. 78290 Croissy-sur-Seine. Tél 01 39 76 90 21
suisseavenir@wanadoo.fr
suisse-avenir.eu
Président : Jean-Pierre Bonneteau

Sur l'appel international lancé par l'Organisation des Suisses de l'Etranger à tous les Suisses de l'étranger qui désireraient se présenter à la fonction de délégué au CSE.

Trouvez cet article sur www.revuesuisse.org

Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau.
94210 La Varenne St-Hilaire.
Tél 01 48 83 44 23 / 06 11 18 97 88
strebel@sfr.fr
www.unionsportivesuissedepartis.fr
Président : Martin Strebel

Saison 2012/2013

La trêve hivernale est bien méritée pour les acteurs de l'équipe *fanion* après une belle série de 7 victoires, 1 nul et seulement 2 défaites. Les *Suisses de Paris*, seuls en tête du championnat de DHR, se sont qualifiés pour les 16^{èmes} de finale de la Coupe de Paris Trophée Pierre de Salis et pour les 8^{èmes} de finale de la Coupe du District des Hauts-de-Seine. Nous avons adhéré à l'AFFA (Association Française du Football Amateur) pour défendre le football d'en bas contre l'hégémonie du football professionnel. L'USSP soutiendra le champion du monde Emmanuel Petit, d'ores et déjà parain de l'AFFA et futur candidat aux élections présidentielles de la FFF.

Assemblée Générale le 2 juin

Date idéale pour notre grande fête du football, puisque le matin même nous aurons disputé notre dernier match de la saison. Nous remercions Yasmin Meichtry, Directrice de la Fondation Suisse, de nous recevoir dans la salle de fête de la maison Le Corbusier à la CIUP.

Sponsoring

Le football aussi est dans la crise, cela n'empêche pas notre club à chercher sans relâche de nouveaux sponsors et annonceurs. Je lance un appel pressant à nos entreprises suisses et franco-suisse de montrer du patriotisme et de rejoindre la vingtaine de fidèles partenaires actuels qui ont parfaitement compris la spécificité de notre club. Venez soutenir l'USSP qui jouit partout d'une excellente image de marque : vous ne le regretterez pas !

MARTIN STREBEL, PRÉSIDENT

Amicale des Suisses de Bretagne

Le Belano. Route de Guern.
56870 Baden.
marie.francette.levardon@wanadoo.fr
Présidente : Marie-Francette Levardon

Le 6 octobre dernier, au bord de la Vilaine, dans un cadre bucolique à Cesson-Sévigné près de Rennes s'est tenue notre assemblée générale.

rale. Ce fut une réunion animée car il s'agissait d'accroître le nombre d'administrateurs et de renforcer le bureau, ceci compte tenu du nombre de nos adhérents. La présidente a fait part de sa satisfaction pour l'implication des membres dans la vie de l'amicale et de leur participation aux sorties. Après l'intervention de Patricia Weber-Singh, conseillère à l'Ambassade, la réunion s'est poursuivie dans une excellente ambiance et un bon repas. Avant de nous quitter, nous avons pu voir un diaporama sur les sorties de l'année nous rappelant les très agréables moments.

Société suisse de Bordeaux

Président : Jean-Michel Begey
9, chemin de Rozet
33360 Lignan de Bordeaux
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13
jean-michel.begey@wanadoo.fr

Le 3 novembre, plus de 40 personnes étaient présentes pour la visite dans les vins de Graves à Poudensac : dégustation de vins au château Chantegrive et de différents apéritifs chez Lillet. Puis Noël est arrivé le 16 décembre. Organisé au Club Hippique de Libourne, le comité a offert des balades en poney aux enfants. Puis le Père Noël est arrivé pour distribuer les cadeaux aux 44 enfants présents. Pour clo-

turer cette très belle fête – merci au Comité –, le chocolat chaud, le vin chaud et les bûches furent dégustés par plus de 120 participants.

Calendrier

Fin janvier/début février : crêpes avec projection d'un film sur les

coutumes du carnaval suisse.

Dimanche 7 avril : Assemblée générale à l'hôtel Ibis, Bordeaux Méridien. Renouvellement du comité
Mai ou juin : sortie sur la Dordogne en bateau
LE COMITE

Amicale des Suisses de l'Eure

12 Rue des Auges. 27200 Vernon. Tél 02 32 51 94 74.
Goubertthotting27@neuf.fr. Présidente : France Goubert-Hottinger



Chers compatriotes, Notre réunion du 18 novembre 2012 a été une grande réussite. Nous nous sommes retrouvés pour la première fois au Moulin du Bechet à Croisy-sur-Eure. Le repas fut succulent. Le thème de la journée : à la découverte de la ville de Berne. L'assemblée générale a permis la reconduction du bureau avec l'arrivée de deux jeunes, Loïc Buisson, 24 ans, et Caroline Cuisset, 19 ans. En ce début d'année, nous vous présentons tous nos meilleurs vœux de bonheur et de santé pour 2013. – Amitiés helvétiques du bureau.

Calendrier. Une seule réunion en 2013, celle du dimanche 20 octobre pour célébrer les 40 ans de notre amicale. Nous comptons sur vous pour fêter cet événement. Merci de retenir déjà cette date.

Union des associations suisses de France

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux.
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13.
Président : Jean-Michel Begey. jean-michel.begey@wanadoo.fr



Chers compatriotes,
Je souhaite tout d'abord, bien qu'étant début février, une bonne année 2013 à vous, votre famille et à toutes les associations suisses de France.

55^{ème} congrès Lyon 26-29 avril 2013

Vous serez, j'en suis sûr, très nombreux à Lyon pour le 55^{ème} congrès de l'UASF. Le bulletin d'inscription que vous trouverez ci-contre est à renvoyer dès que possible. Vous pouvez aussi le télécharger en vous connectant sur le nouveau site de l'UASF www.uasfrance.org

Après un temps de rencontre entre Présidents et Consuls le vendredi après-midi sous la présidence de M. l'Ambassadeur, une réception sera organisée à la Mairie de Lyon. Le samedi, au-delà de l'Assemblée Générale statutaire et des interventions officielles, vous pourrez participer à la table ronde de l'après-midi, dont le thème sera la *représentation politique des citoyens à l'étranger*. Des élus de différents pays, représentant leurs compatriotes résidant à l'étranger, viendront échanger sur ce thème.

2013 : une année électorale. Au cours de l'AG du samedi matin, nous procéderons à l'élection des délégués au Conseil des Suisses de l'Etranger au sein de l'Organisation des Suisses de l'Etranger (OSE). Dans la Revue Suisse de décembre 2012 (encart central détachable) sont rappelées les différentes informations en lien avec cette élection.

Qui organise et qui vote ? Qui peut présenter sa candidature ? Quelles tâches majeures pour un délégué au CSE ? Vous trouverez la réponse à ces questions sur les sites www.uasfrance.org ou www.revuesuisse.org

Rappel important : pour la France, toute personne de nationalité suisse membre d'une association à jour de sa cotisation peut se porter candidate. Il incombe au président de ladite association de présenter la candidature par courrier au président de l'UASF avant le 12 mars 2013 dernier délai. J'encourage tous les Présidents à participer très nombreux à ce congrès et à cette élection.

55^{ème} Congrès de l'UASF, Lyon 26-29 avril 2013**BULLETIN D'INSCRIPTION**

À remplir en caractères d'imprimerie et à renvoyer avec le paiement correspondant le **31 mars 2013 au plus tard** à : Marie-Claude Fuchez, Congrès 2013, 26 Rue Bellecombe, 69006 Lyon (04 78 24 97 50 / 06 21 94 36 81)

Mme, M
Adresse
Tél / mail
Association
Poste au sein de l'association

Lieu du congrès : Hôtel Mercure Lyon Saxe-Lafayette. 29 Rue de Bonnel, Lyon

Inscrit, pour chacune des manifestations ci-dessous :**Inscription générale**

Inscription au Congrès. ... pers. x 25€ = €
Somme due, quelles que soient les activités choisies.
Gratuité pour les jeunes de moins de 25 ans

Vendredi 26 avril

Réunion des Présidents d'associations : hôtel Mercure (15h)
Réception officielle à la mairie de Lyon (18h30) ... pers. gratuit

Samedi 27 avril

Assemblée générale de l'UASF à l'hôtel Mercure (8h30) ... pers. gratuit
Pour les accompagnants :

. visite guidée de la ville de Lyon en car ... pers. x 10€ = €
ou visite du vieux Lyon à pied ... pers. x 10€ = €
Déjeuner pour tous les congressistes ... pers. x 29€ = €
Conférence et débat de l'après-midi ... pers. gratuit
Thème : «Représentation politique des citoyens à l'étranger»
Dîner et soirée de Gala au Radisson Blu Hôtel ... pers. x 68€ = €

Dimanche 28 avril

Beaujolais, dégustation, repas ... pers. x 62€ = €

Lundi 29 avril

Parc des oiseaux de Villars les Dombes, repas et ... pers. x 60€ = €
retour par Pérouges cité médiévale

Soit un total de €

Montant à joindre par chèque à l'ordre de l'Union Helvétique de Lyon, congrès UASF. Encaissement le 31.03.13. Pour les possibilités d'hébergement, veuillez consulter le site de www.uasfrance.org.

LYON

Consulat général de Suisse, Lyon

4 Place Charles Hernu. «Le Colysée». BP 42019.
69616 Villeurbanne Cedex
Tél 04 72 75 79 10. Fax 04 72 75 79 19.
lyo.vertretung@eda.admin.ch

Consulats honoraires

Dijon : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle. 21000 Dijon. dijon@honrep.ch. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.
Annecy : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'Industrie. 74000 Annecy. Tél 06 03 99 82 27. Fax 04 50 04 41 15. etchartconsul@infonie.fr
Besançon : Dominique Andrey, consul honoraire, 22 Chemin des Ragots 25000 Besançon. Tél/fax 03 81 50 86 16. besancon@honrep.ch

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Lyon.

Message du consul général de Suisse à Lyon

Au nom de toutes les collaboratrices et de tous les collaborateurs de ce Consulat général, je vous souhaite une bonne et heureuse année 2013 avec beaucoup de santé et de bonheur !
Vous avez changé de domicile et avez besoin de nous communiquer votre nouvelle adresse ?
Vous avez changé d'état-civil et ne savez pas comment enregistrer ce changement auprès de votre commune d'origine en Suisse ?
Vous désirez transmettre votre nationalité suisse à votre enfant ?
Vous voulez vous renseigner sur les modifications du code civil à partir du 1^{er} janvier 2013 concernant la nouvelle loi du nom ?
La plupart de vos questions peuvent désormais trouver une réponse sur notre site www.eda.admin.ch/lyon. Des informations plus détaillées seront publiées dans notre prochaine Newsletter de janvier 2013 qui est envoyée par voie électronique à toutes les personnes enregistrées auprès du Consulat général de Suisse à Lyon. Si vous ne recevez pas cette lettre d'information, vous pouvez nous envoyer à tout moment votre adresse mail à lyo.vertretung@eda.admin.ch.

Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts.
74160 Beaumont. Tél 04 50 04 41 15
et 06 03 99 82 27.
etchartconsul@infonie.fr
Présidente : Elisabeth Etchart

Visite du CERN

Le nombre de participants étant limité, nous avons dû organiser cet automne deux visites du CERN, tant les demandes ont été nombreuses. Ce fut un succès total. Durant 3h, des chercheurs nous ont fait visiter les différents sites. Nous avons été impressionnés et fiers de savoir que tant de recherches extraordinaires aboutissent à moins de 10 km de chez nous.

Voyage à Florence en octobre

Partis de St-Julien en pleine tempête de neige nous sommes arrivés à Pise, puis à Florence, toujours aussi belle, l'Italie nous a conquis une fois encore ! Un vrai régal !

Repas de Noël

L'auberge communale d'Archamps était envahie par l'Union suisse du Genevois le dimanche 9 décembre.



Plus de 70 personnes se sont retrouvées pour fêter Noël autour d'un repas animé par l'imitateur Maurice Thomasson. Des bons moments de rires, encore enrichis par son ami Jean Chappuis qui nous a entourés de son accordéon tout au long du repas. Une après-midi chaleureuse, empreinte d'amitié et de bonne humeur !

Les détails du calendrier des activités 2013 est en préparation. Vous pouvez aussi venir nous rejoindre en qualité de membre pour participer à nos rencontres en nous contactant aux coordonnées ci-dessus. Vous êtes d'ores et déjà les bienvenus.

Société suisse de la Côte d'Or

29, rue des Ecoles. 21490 Varois et Chaignot. Tél 03 80 36 07 63
roger_claude.rebetez@libertysurf.fr
Secrétaire : Michèle Rebetez

Décès



Le 12 novembre 2012 notre société perdait son Président en la personne de Roger-Claude Rebetez, président actif de notre association depuis 1983. Agé de 65 ans, il était membre depuis 1965. Pendant de nombreuses années il dirigea la société de main de maître. Hélas, la maladie l'avait handicapé et il était en fauteuil roulant mais toujours présent à nos différentes manifestations et s'intéressait toujours autant à la vie de sa chère société.

Calendrier

3 mars : assemblée générale
13 octobre : choucroute.
Les autres rencontres seront fixées lors du prochain comité.

Cercle suisse de Belfort

20 Rue Charles de Gaulle.
90800 Argiesans. Tél 03 84 22 11 60.
louis.paysan@wanadoo.fr
Président : Louis Paysan

Le président et le bureau du Cercle vous souhaitent leurs meilleurs vœux pour l'année 2013.
L'année 2012 s'est passée sagement, trop peut-être. Malgré tout, nous étions une vingtaine à fêter les rois au restaurant à Belfort. Werner Maurer nous avait fait l'amitié de se joindre à nous.
La Fête nationale suisse a été célébrée comme l'année dernière à Roche d'Or, dans le très sympathique restaurant Bellevue perché sur sa bosse qui culmine à 900 m avec une vue superbe sur le pays de Montbéliard. Le feu d'artifice était somptueux et l'ambiance au rendez-vous.

Calendrier

23 mars : repas de printemps. 1^{er} août : fête nationale suisse. 26 octobre : repas annuel de clôture.
Vous serez prévenus en temps utile du lieu et de l'heure des manifestations.

Rappel

Pour faire vivre le Cercle il est indispensable que les adhérents paient leurs cotisations : 10 €/couple, 8 €/personne seule.

Par ailleurs, toutes suggestions de votre part seront les bienvenues.

LOUIS PAYSAN, PRÉSIDENT

Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

12 Rue des Saules. 74100 Annemasse.
Tél 04 50 38 44 37
suissesannemasse@free.fr
Présidente: Margrit Relandeau

Sortie d'automne

Le mardi 9 octobre, 61 membres de l'amicale se sont retrouvés pour une sortie en vallée de Joux. Premier arrêt à Bière où nous avons découvert, grâce à P.-A. Tschantz, l'art de la fabrication des toupins, ces sonnailles qui ornent le cou des vaches à l'alpage.
Continuation de notre escapade vers le Col du Marchairuz pour arriver au bord du Lac de Joux. L'après-midi, par le Col du Mollendruz, nous avons rejoint le Moulin de Severy. Là, sous nos yeux, les cerneaux de noix se sont transformés en huile.
Très belle journée malgré le temps maussade.

Repas d'automne

Pour notre repas d'automne le dimanche 4 novembre, 84 personnes avaient pris part à cette sortie à Pragins. Ouvert depuis 1998, le siège romand du Musée national suisse a pour cadre le château de Prangins dominant le Léman. Ce cadre exceptionnel abrite une exposition mettant en lumière l'évolution de la Suisse et des présentations temporaires consacrées à l'art et à la culture helvétiques.

Nécrologie

Nous avons le grand regret de vous faire part du décès de Georges Favre. Nous garderons un très bon souvenir de son sourire et de sa joie de vivre et présentons nos sincères condoléances à sa famille.

Calendrier 2013

10 février : repas suisse à la salle communale d'Arthaz. 23 mars : assemblée générale. 2 mai : sortie de printemps en Haut-Bugey. 27 mai-1^{er} juin : voyage 6 jours en Aveyron. 23-30 octobre : sortie d'automne, histoire et découverte Grandson et Aarberg.

Amicale suisse lédonienne et de la Bresse lousannaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillénard.
Tél 03 85 74 14 01.
marcel.bourquin@wanadoo.fr
Président : Marcel Bourquin

Choucroute de l'amicale

Le dimanche 21 octobre 2012, pour la dernière rencontre de l'année, nous avons rendez-vous au restaurant l'Amaryllis à Perrigny pour notre traditionnelle choucroute. Après les souhaits de bienvenue du président, nous avons pris l'apéritif suivi d'une succulente choucroute préparée par le chef C. Boitrand. Comme à l'accoutumée, c'est dans la bonne humeur et l'amitié que nous avons vécu cette journée.

Union helvétique de Lyon

26 Rue Bellecombe, 69006 Lyon. Tél 04 78 24 97 50.
marieclaude.fuchez@sfr.fr. Présidente : Marie-Claude Fuchez

Notre soirée d'hiver s'est déroulée le 1^{er} décembre au Mercure Perrache. Nous avons eu le grand plaisir d'accueillir M. le Consul général Michel Failletaz et Nicole Del Zio, sa compagne. Plusieurs jeunes couples se sont joints à nous. Le repas fut suivi d'un super loto dans une ambiance très conviviale. L'Assemblée Générale de l'Union helvétique aura lieu le samedi 23 mars à midi au restaurant *O Capot* à Caluire.

Le 55^{ème} Congrès de l'UASF aura lieu dans notre belle ville de Lyon.

Vous serez reçus au cœur de notre cité, tout près des Halles Paul Bocuse où une visite s'impose. N'oubliez pas les *bouchons* pour goûter la cuisine lyonnaise. Mais aussi le Beaujolais, où une dégustation dans une cave devient un rendez-vous incontournable. – A très bientôt, à Lyon.

MARIE-CLAUDE FUCHEZ, PRÉSIDENTE.

A vous tous, lecteurs de la Revue Suisse, l'Amicale suisse lédonienne souhaite une bonne et heureuse année 2013.

Nécrologie

Le 3 novembre dernier, notre fidèle amie Anna Gugger nous quittait à l'âge de 90 ans. Membre de l'amicale dès sa fondation, elle a été membre du comité durant de longues années.

Nous garderons d'elle le plus beau des souvenirs. A sa famille, nous présentons nos condoléances et notre sympathie.

Calendrier

14 avril : assemblée générale à Perrigny. 11-13 juin : voyage en Suisse. 4 août : fête nationale suisse à Vevy. 20 octobre : choucroute à Perrigny.

Suivrez nos activités sur notre site : suisse.lédonienne.free.fr

Amicale suisse de l'Yonne

3 allée de Grenon.
89000 St-Georges-sur/B.
martigrenon@gmail.com
Présidente : Marie Marti

Nous voilà donc au seuil d'une nouvelle année... avec de bonnes résolutions ?

A tous les amis suisses ou français fidèles à l'Amicale, nous souhaitons une bonne et heureuse année.

A bientôt le samedi 24 août 2013. Amicalement.

MARIE MARTI, PRÉSIDENTE

Association des Suisses de l'Isère

BP 523. 38011 Grenoble cedex.
Tél 04 76 09 37 99.
dumas.antoINETTE@aliceadsl.fr
Présidente : Antoinette Dumas.
16 Av Teisseire. 38100 Grenoble.

En janvier, une rencontre sympathique nous a permis d'échanger nos vœux en partageant la couronne des rois. Merci à Marc et Marie-Claire Chelouche de leur accueil impromptu dû à une clé de salle non récupérée à temps ! Début février, une visite au musée de peinture de Grenoble nous a permis d'admirer la

collection de dessins si particulière à notre musée.

Nous poursuivons la préparation de la Journée du Cinéma suisse à Grenoble qui se tiendra le jeudi 24 mai. En matinée et en soirée, salle Julien Berto à la Cinémathèque, plusieurs courts métrages et films d'auteurs suisses vous seront proposés. M. Failletaz, notre consul général de Suisse à Lyon, viendra inaugurer cette manifestation. Vous êtes tous invités à venir rencontrer notre consul à la Maison de l'International (ancienne mairie de Grenoble au Jardin de Ville) le 24 mai à 18h30. Nous comptons sur votre présence, venez nombreux afin de témoigner de votre participation helvétique à la vie grenobloise.

ANTOINETTE DUMAS, PRÉSIDENTE.

Union helvétique de Clermont-Ferrand

9 Rue de la Chantelle.
63450 Saint Saturnin.
Tél 04 73 39 09 36. f.bodmer@free.fr
Président : François Bodmer

La conférence sur les machines arithmétiques de Blaise Pascal, *Les Pascalines*, organisée conjointement avec nos compatriotes de Vichy et de Roanne, animée par Nathalie Vidal et Dominique Vogt, spécialistes du musée Lecoq, a été un grand succès. Nous avons fortement apprécié les explications qui nous ont permis de mieux comprendre les motivations de ce génial mathématicien, inventeur et philosophe clermontois.

Le 2 décembre dernier, notre repas de Noël, suivi de la tombola, a réuni au Royal Saint-Mart une quarantaine de nos compatriotes dans une chaleureuse ambiance autour d'un repas apprécié par tous, surtout par la famille Gagnepain, heureuse gagnante du gros lot.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir quatre nouvelles familles.

Je vous présente ainsi qu'à vos proches tous mes meilleurs vœux pour une heureuse nouvelle année.

Calendrier

17 mars 2013 : assemblée générale.

Association helvétique en Bourbonnais

L'Hermitage. 03120 St-Prix. Tél 04 70 99 32 90. contact@suissenbourbonnais.fr
Président : Herbert Marschall



Discussion entre G. Charasse et M. Failletaz. Mme Benoît, adjointe au maire de Vichy pour la culture.

Feuilles éparées... Exceptionnel 1^{er} août 2012. Vichy, 11h. En présence de M. Failletaz, consul général de Suisse à Lyon, aux côtés de personnalités politiques civiles, militaires et d'une nombreuse assistance, nous célébrons dans la ferveur et la reconnaissance une double commémoration : celle de notre fête nationale liée au souvenir de l'Ambassadeur W. Stucki, libérateur de Vichy. Répondant à l'allocution de bienvenue du député de l'Allier G. Charasse, M. Failletaz rappela la forte personnalité de notre diplomate-médiateur, homme des décisions rapides et d'action, privilégiant le salut de la population en temps de guerre et ce, dans la pure tradition humanitaire helvétique. 15h : belle causerie de Mme de Toth-Rehberg, commentant une œuvre majeure de la littérature médiévale.

2 octobre 2012 : Nous saluons l'initiative de F. Bodmer, président l'Union helvétique de Clermont-Ferrand, réunissant nos associations du centre pour la conférence *les Pascalines, premières machines arithmétiques... ancêtres des calculatrices actuelles*. Gros succès.

Calendrier. Mars/avril : assemblée générale et conférence. 10-12 mai : connaissance de Genève, Annecy, Vienne.

Société suisse de Delle

1 Rue du Lieutenant Martin.
90000 Belfort. Tél 03 84 22 67 23
froidevaux.alain@wanadoo.fr
Président : Alain Froidevaux

Tout d'abord, je souhaite à tous nos compatriotes, en mon nom personnel et au nom de l'ensemble du Comité, une excellente année 2013. Le 18 novembre dernier, ce sont 25 adhérents qui se sont retrouvés à Courgenay (Jura suisse), au restaurant *La Petite Gilberte*, afin de participer à notre journée à thème. Cette année, notre Comité a choisi de faire découvrir une spécialité de ce coin d'Ajoie, à savoir, le chapeau tatar. La bonne humeur a régné et tout le monde s'est donné rendez-vous, au premier trimestre 2013, pour notre traditionnel banquet.

ALAIN FROIDEVAUX, PRÉSIDENT

Nécrologie

C'est avec beaucoup d'émotion et de tristesse que nous avons appris le décès, à l'âge de 87 ans, de Jacques Dreier, Président d'honneur de notre société.

Jaqui succéda à son papa, en 1955, à la présidence de la Société suisse de Delle. Il apporta beaucoup d'enthousiasme et de rigueur qui donnèrent une forte dynamique. C'est en 1995, à l'âge de 70 ans et après 40 années passées à sa tête, qu'il décida de passer le flambeau.

Jaqui fut le premier et unique représentant de la communauté suisse de France, à la création du nou-

veau Conseil des Suisses de l'Etranger. En compagnie de son compère et ami, Pierre Bée, décédé en 2008, il avait dirigé de main de maître l'UASF de 1985 à 1991.

A son épouse Paulette et à toute sa famille, nous présentons nos sincères condoléances.

Dernière minute

La famille Dreier est particulièrement affectée, en cette fin d'année, puisque nous venons d'apprendre le décès de Marie-Thérèse, deux mois après celui de son frère Jacques. Marie-Thérèse était une fidèle adhérente de la société suisse de Delle. Condoléances à toute sa famille.

Société suisse de Champaigne et du Triangle d'Or

Rue Basse. Le Viseney. 39800
Bersaillin. Tél 03 84 25 94 05. philipp.gensheimer@orange.fr

Notre choucroute traditionnelle de fin octobre au *Ranch* à Salin-les-Bains a, comme à l'accoutumée, connu un grand succès. Nous avons fêté les anniversaires de nos aînés et les avons remerciés pour leur fidélité en offrant des fleurs aux dames et du crémant aux messieurs. Notre chef d'orchestre nous a fait chanter beaucoup de chansons suisses et françaises.

Le Consul général nous a offert l'occasion de présenter notre société dans la newsletter n° 4 du Consulat Suisse de Lyon et nous l'avons

fait le mieux possible.
A tous les Suisses de l'étranger,
nous adressons nos meilleurs vœux
pour 2013.

PHILIPP GENSHEIMER, PRESIDENT.

Calendrier

8 février : *Saucisse à l'alambric*, comme on la fait en hiver le long du lac de Bienné.

5 avril : assemblée générale.

Amicale suisse Thonon-Evian

101 Bd de la Corniche. 74200 Thonon.
Tél 06 82 57 51 42. amicalesuissethononevian@orange.fr
Présidente : Eveline Vuattoux

St Nicolas



Nous avons fêté St Nicolas avec de merveilleux chants de Noël et des animations. Quatre générations étaient présentes ce jour.

Galette des Rois

Pour débiter cette nouvelle année 2013, c'est le 19 janvier au port de Sciez que nous nous sommes réunis pour fêter les Rois et passer un agréable après-midi dansant, dans une bonne ambiance. Une tombola avec de nombreux lots a récompensé les chanceux.

Assemblée Générale

Notre amicale tiendra son assemblée générale le 9 mars prochain au château de Sonnaz et sera accueillie au salon du Lac de la mairie par M. Le Maire Jean Denais qui nous fait l'honneur de nous offrir un apéritif.

EVELINE VUATTOUTX, PRESIDENTE

Cercle suisse de Dole et environs

179 rue Léon Guignard. 39100 Dole.
Tél 03 84 79 15 28.
Président : Daniel Zahnd
3 rue Louis Guillaume.
39380 Mont-sous-Vaudrey.

Par un beau matin d'automne, nous avons quitté notre ville pour nous rendre à Montreux. Là, nous avons embarqué sur le bateau vapeur *La Suisse* pour une croisière sur le lac Léman. Nous avons une vue unique sur les vignobles en terrasse de Lavaux. La croisière s'est poursuivie par St-Gingolph, le Bouveret et nous avons frôlé l'extraordinaire château de Chillon avant de regagner notre port de départ et tout ceci sous un soleil radieux. L'après-midi s'est poursuivie par une flânerie sur le bord du lac avec ses parterres de fleurs soignés et de

l'autre côté les superbes hôtels.

Le 9 décembre dernier, nous nous sommes réunis au restaurant *Le chalet de M. Roland* pour le repas de fin d'année. Une journée conviviale autour d'un bon repas qui se termina en musique.

Nous présentons à tous les lecteurs de la Revue ainsi qu'à leur famille nos meilleurs vœux pour 2013.

Calendrier

17 février 2013 : assemblée générale et repas.

23-24 juin 2013 : voyage en Suisse.

Union suisse de Savoie

15 Chemin des Charmilles.
73100 Mouxy. Tél 07 79 61 13 18
Président : Alain Herbert

Repas de fin d'année

C'est au restaurant *Les Comtes de Challes*, à Challes-les-Eaux que les membres de l'Union suisse de Savoie se sont réunis pour leur repas de fin d'année. Accueillis par le président Alain Herbert et son équipe, le ton fut vite donné pour cette journée de retrouvailles gastronomiques. Au cours de l'apéritif de bienvenue, le président aborda quelques projets pour l'an prochain : l'assemblée générale (le 23 mars) et un voyage en Gruyère et à Neuchâtel (23-26 juin). Le temps était venu de faire honneur à un excellent et fin repas. Après avoir reçu la traditionnelle boîte de chocolats et échangé les vœux pour 2013, les participants se sont séparés à regret.

ANDRÉ BITZ, VICE-PRESIDENT.

Amicale des Suisses de Haute-Saône

25 Grande Rue. 70000 Quincey.
Tél 03 84 74 38 80.
Présidente : Irène Petter

Rétrospective

Le 17 novembre 2012 : soirée dansante. 142 personnes étaient réunies à la salle des fêtes de Quincey pour y déguster notre choucroute. L'apéritif nous a été offert par le consul général de Suisse à Lyon, Michel Failletaz. Nous avons eu le plaisir et l'honneur d'accueillir Mme Priska-Marti, consule à Lyon, accompagnée de son époux et de son fils, ainsi que Dominique Andrey, consul honoraire de Suisse à Lyon, accompagné de son épouse. Je remercie vivement tous les membres et amis qui ont aidé à la préparation et à l'organisation de cette soirée. Le 16 décembre 2012, nous étions environ 50 adultes et 7 enfants réunis à la salle des fêtes de Quincey pour attendre la venue du père Noël avec ses cadeaux. Les personnes âgées ou malades ne furent pas oubliées, un colis leur a été remis à domicile par Werner Maurer, ancien consul, accompagné de Roger Buhler, vice-président de l'amicale.

Le comité et moi-même souhaitons à tous nos membres et amis une bonne et heureuse année 2013.

IRENE PETTER, PRESIDENTE.

Les Dames suisses de Lyon

163 Cours Lafayette. 69006 Lyon
Tél 04 72 74 03 72
Présidente : Monique Joye

Notre assemblée générale se tiendra le jeudi 7 février à midi au *Théodore*, 34 cours F. Roosevelt à Lyon (6^{ème}). Elle sera suivie d'un déjeuner amical.

Je rappelle les dates des goûters mensuels au *Théodore* : les jeudis 07.03, 04.04, 02.05 et 06.06 à 15h. Cette année, il n'y aura pas de sortie d'été. Elle sera remplacée par les sorties organisées pour le congrès de l'UASF qui se tient à Lyon du 26 au 29 avril (voir page 3 le bulletin d'inscription).

La cotisation pour adhérer à notre association reste fixée à 20€ à adresser à la présidente aux coordonnées ci-dessus.

MIRESE RUSCONI, VICE-PRESIDENTE.

Pro Ticino

33 Rue de Créqui. 69006 Lyon.
Tél 04 78 93 21 25.
Président : Henri Rusconi.

En collaboration avec l'Union helvétique, Pro Ticino a organisé la soirée annuelle du Château-Perache le 1^{er} décembre dernier. Repas sympathique et ambiance amicale caractérisent toujours cette manifestation hivernale.

Pro Ticino tiendra son assemblée générale le samedi 2 mars à 11h30 au *Ricochet* à Caluire, suivie d'un repas. Une circulaire sera envoyée pour s'inscrire.

Comme l'année dernière, un voyage en Suisse de 4 jours est organisé du 13 au 16 juin prochain à Villars-sur-Ollon. Le détail des excursions paraîtra ultérieurement. Seule est déjà prévue la visite du superbe et grand musée olympique de Lausanne. Merci de réserver ces dates.

HENRI RUSCONI, PRESIDENT

Société suisse de Besançon

37 chemin des Ragots. 25000 Besançon
Président : Roland Andrey.

Le 14 novembre dernier nous avons organisé notre repas de fin d'année au restaurant *Le Clemenceau*. Nous avons accueilli 72 personnes que je remercie de leur présence. Un grand merci également à Irène Petter, présidente de l'amicale suisse de la Haute-Saône. Nous avons eu le plaisir d'avoir parmi nous Dominique Andrey, consul honoraire de Suisse à Besançon, accompagné de son épouse.

A midi, l'apéritif a été servi par Eloi, Gérard et Jean, nos amis du comité. Ensuite, ce fut la fondue, orga-

nisée et servie par M. Berger, fromager à Lignerolles en Suisse. Elle a été très appréciée par tous.

Le repas fut animé par une tombola qui a connu beaucoup de succès. Vers 17h s'est terminée cette agréable journée. Je renouvelle mes remerciements aux personnes présentes et encore merci au comité pour son dévouement.

ROLAND ANDREY, PRESIDENT

Société suisse de Pontarlier

1 Rue Nationale. 25300 Dommartin.
Tél 03 81 46 42 14 et 06 89 96 53 38.
jmyvette.carrez@wanadoo.fr
Président : Jean-Marc Carrez

Le 13 octobre dernier, nous avions organisé une fondue géante au théâtre municipal de Pontarlier. Pas moins de 65 personnes avaient répondu présent pour cette manifestation qui était une première pour nous.

Un fromager était venu spécialement de Lignerolles en Suisse pour nous préparer cette fondue et les meringues à la double crème. Il manqua même un peu de crème pour les gourmands... L'après-midi s'est déroulée comme à l'accoutumée dans une bonne ambiance avec un peu d'accordéon.

Le Président et les membres du comité vous présentent tous leurs vœux de bonheur et de santé pour cette nouvelle année.

Club suisse Doubs et Haute-Saône

10 Rue du Bois Lassus.
70400 Chavanne. Tél 03 84 27 46 29.
Président : André-Paul Chaboudez

Chers compatriotes franco-suisses, Notre sortie du 8 septembre 2012 à Mulhouse a été annulée.

Notre dernière rencontre a eu lieu le 28 octobre dernier à la *caféteria du Château* à l'Isle-sur-le-Doubs, pour un excellent repas dans une ambiance chaleureuse.

Pour l'année 2013, notre première rencontre aura lieu le 17 mars pour notre assemblée générale et un déjeuner au restaurant *La Tuilerie* à Autechaux. Nous nous retrouverons du 25 au 29 juin pour un voyage en Forêt Noire.

Nous pensons à nos malades et leur souhaitons un bon rétablissement.

Nécrologie

Au cours de l'année 2012, plusieurs de nos membres nous ont quittés : notre doyenne Suzanne Spycher à l'âge de 98 ans, Eric Amstein à 62 ans, Elisabeth Hister à 88 ans. Nous présentons à leurs familles nos très sincères condoléances. Pour l'année 2013, je vous souhaite mes très sincères vœux de santé et bonheur.

ANDRÉ-PAUL CHABOUDEZ, PRESIDENT.

**Vous trouverez l'intégralité
de tous les articles sur
www.revuesuisse.org**

MARSEILLE

Consulat général de Suisse, Marseille

7 Rue d'Arcole, 13291 Marseille Cedex 06.
Tél 04 96 10 14 10. Fax 04 91 57 01 03.
mar.vertretung@eda.admin.ch

Consulats honoraires

Ajaccio : Hugues Schadegg, 38 cours Lucien Bonaparte.
BP 815, 20192 Ajaccio cedex 4. Tél 04 95 21 28 43. Fax 04 95 51 27 37.
ajaccio@honorarvertretung.ch
Monaco : Urs Minder, 2 Av de Grande Bretagne, MC 98000 Monaco.
Tél 00377 93 15 58 82. Fax 00377 93 15 58 11. monaco@honorarvertretung.ch
Montpellier : Aniela Tréanton, 18 rue Montmédy, 34430 Saint Jean de Védas
Téléphone 04 67 47 66 53. Portable 06 12 24 23 25. montpellier@honrep.ch
Nice : Markus Thüer, 21 Rue Berlioz, 06000 Nice. Tél 06 37 16 21 85
nice@honorarvertretung.ch
Toulouse : Alain Tissot, 36 Allée de Bellefontaine,
31100 Toulouse. toulouse@honorarvertretung.ch

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Marseille.

Amicale suisse de Toulouse et sa région

160 Anc rte de St Etienne.
82800 Nègrepelisse. Tél 05 63 30 97 74
jm.voirol@wanadoo.fr
Président : Jean-Michel Voirol

Le dimanche 9 décembre, nous nous sommes retrouvés une quarantaine de compatriotes à Toulouse pour notre traditionnelle et si appréciée fête de Noël.

Au menu de cette journée : joie et plaisir de se retrouver et d'échanger autour d'une paëlla géante, tombola, stand de pâtisserie et d'objets suisses, Adrien et ses slams.

Un grand merci à notre sympathique et si efficace comité pour l'organisation de cette journée !

Très bon début d'année 2013 à toutes et à tous.

C'est avec tristesse que nous venons d'apprendre le décès de Nilo Pertica à l'âge de 95 ans, mari de Madeleine, cheville ouvrière de la bienfaisance pendant de nombreuses années et qui sait toujours se rendre disponible. Nilo, nous n'oublierons pas ta joie si communautaire !

Association suisse de l'Aude et des Pyrénées Orientales

8 Rue de la Garenne.
66300 Banyuls-dels-Aspres.
Tél 04 68 21 74 74.
asapo.ch@orange.fr
Président : Bernard Seewer

Le 6 octobre 2012, par une magnifique journée ensoleillée d'automne, nous sommes allés admirer le savoir-faire des souffleurs de verre de Palau del Vidre (Pyrénées Orientales) avant de nous rendre dans le village voisin de Sorède pour nous restaurer.

Pour notre dernière sortie de 2012,

c'est encore plus au sud que nous nous sommes rendus. Nous avons visité le musée de la Retirada à La Jonquera qui retrace la fuite des nationalistes espagnols vers toute la région du sud de la France lors de la Guerre civile 1936-1939. Le repas qui a suivi était bien dans la tradition espagnole, ce qui a été l'occasion d'un dépaysement certain, d'autant plus qu'il a été suivi d'une dégustation de touron (qui est la version espagnole du nougat).

Notre prochaine rencontre aura lieu au printemps 2013 pour notre Assemblée générale annuelle où nous espérons vous voir nombreux. Notre site internet est en bonne voie de réalisation et sera bientôt à votre disposition.

PAULINE BESSON, SECRETAIRE

Association suisse de Nice

26 Rue Berlioz, 06000 Nice.
Tél 06 81 09 61 02.
morena@suissenic.com
Président : Henri Moréna

Rétrospective 2012

L'Association suisse de Nice a pu organiser pour ses membres les rencontres habituelles du Club !

La galette des Rois s'est déroulée le 19 janvier 2012. En février, nos membres se sont déplacés à la Rascasse, face à la Méditerranée, dans un lieu exceptionnel. Le bâtiment et son cuisinier (d'origine suisse lui-même) nous ont permis de déguster une magnifique choucroute avant de tenir l'Assemblée générale, en présence de notre Consul honoraire Mark Thuer et de son épouse. Les lieux étant accueillants, il a été décidé de célébrer notre Fête nationale du 1^{er} août dans ce site exceptionnel.

Le programme des prochaines rencontres et festivités 2013 devrait proposer, entre autres, la rencontre

Société helvétique de Montpellier — Languedoc-Roussillon

66 allée Agnès Mac Laren, 34090 Montpellier. Tél et fax 04 67 54 98 18.
aeschlim@numericable.fr. Président : Jean-Paul Aeschlimann



Programme de 2013

Les tout premiers mois de cette nouvelle année verront un nombre important de manifestations suisses se dérouler dans notre région. Ainsi, jusqu'au 10 février, il sera encore possible d'aller voir la grande exposition photographique *Adieu la Suisse*, au Pavillon populaire, sur l'Esplanade de Montpellier. Le fabuleux spectacle *Famiglia Dimitri* du fameux clown suisse sera donné au Chai du Terral de St-Jean-de-Védas, mais pour deux représentations seulement les 16 et 17 février. Enfin, du 1^{er} au 4 mars aura lieu la 6^{ème} édition de la Semaine de cinéma suisse au centre Rabelais, toujours sur l'Esplanade de Montpellier.

Par ailleurs, nous informons tous les destinataires de la Revue suisse domiciliés dans le Languedoc-Roussillon que l'Assemblée générale de notre association sera organisée le dimanche 10 mars prochain et sera placée sous le thème général *Fisc, banques, etc. : ce qu'il faut savoir*. Tous les membres réguliers recevront encore une invitation formelle à cette journée, alors que les nouveaux arrivés dans la région voudront bien se faire connaître auprès d'Edith Escande-Naef (Le Lyautey Bât. D7, 520 rue St-Hilaire, 34070 Montpellier).

avec le club suisse voisin d'Imperia, l'habituelle raclette, l'AG 2013, et de nombreux projets en préparation. Un recrutement par les membres déjà inscrits auprès de leurs amis suisses de la région serait une excellente manière de dynamiser notre association.

HENRI MORENA, PRÉSIDENT.

Amicale suisse du Var

28 av Paul Long, 83400 Hyères-les-palmiers. Tél/fax 04 94 35 77 07.
amicale@swissduvar.com
www.swissduvar.com
Président: Jean-Philippe Ottou

Vœux

Le nouveau bureau de l'Amicale suisse du Var forme des vœux de bonheur, de santé et de prospérité à l'intention de la communauté suisse : que 2013 réunisse toujours plus nombreux dans la convivialité les compatriotes suisses du Var et des environs !

Choucroute

Mme Peysson et son équipe nous avaient préparé une délicieuse choucroute aux Arcs-sur-Argens en 2011. Aussi, nous avons décidé d'y retourner en 2012 pour nous réga-

ler de nouveau de ce plat si populaire ! Nos généreux sponsors nous ont permis d'organiser un loto au cours de cette journée ; nous remercions donc Oscar Kambly et ses délicieux biscuits, Swissinfo et Camille Bloch pour ses chocolats. Saint Nicolas, comme à son habitude, n'a pas oublié les enfants sages, en leur offrant chocolats suisses et bandes dessinées.

Bienvenue... à la famille Stebler

Calendrier

Mars 2013 : assemblée générale
Mai : sortie de printemps

Amicale des Suisses de Corse

Picchio, 20167 Alata.
Tél 04 95 22 84 80.
christiane.benefaustin@sfr.fr
Présidente : Christiane Béné-Faustin

Nous vous présentons tous nos vœux pour la nouvelle année. Bonheur et surtout santé à tous les Suisses de Corse et du monde entier !

Le 23 septembre 2012 avait lieu notre assemblée générale au restaurant U Centu Chiave, réunion

importante puisque nous devons voter le renouvellement des membres du bureau. Apparemment les membres de notre amicale ont été satisfaits de notre gestion, puisque nous avons tous été réélus à l'unanimité. Vous devrez donc nous supporter encore pendant trois années !

CHRISTIANE BENE FAUSTIN, PRESIDENTE

HELVETIA Association des Suisses Vaucluse-Gard

19 Lot. La Lisière de Thouzon.
84250 Le Thor. Tél 04 90 01 29 64
et 06 31 84 81 61
helvetia8430@hotmail.com.
www.helvetia8430.com
Président : Raymond Cart

19 septembre 2012

Par une belle journée de fin d'été, 39 membres se sont donné rendez-vous aux Saintes-Maries-de-la-Mer pour passer une journée à la manade de Raynaud. Au programme, visite de la manade, triage de la course, une vache aux arènes et repas traditionnel. Ce beau programme s'est déroulé d'une manière parfaite et tous les participants ont été enchantés. Nous avons découvert ce qu'est une manade, le travail des gardians, les chevaux camarguais et les taureaux.

Dimanche 21 octobre 2012

La température était douce en ce dimanche pour notre journée de tir et jass à Bédoin. Notre ami Bruno avait, comme à l'accoutumée, assuré l'organisation du tir et comme toujours c'est notre ami Joseph qui est resté le plus fin guidon. Les jasseurs ne se sont retrouvés que 4 et c'est notre président Raymond qui a remporté les 3 parties. Bruno a décidé de cesser l'organisation du tir. Il mérite toute notre reconnaissance et nos remerciements.

Calendrier

14 avril 2013 : assemblée générale à 11h, au restaurant *Le Grand Jardin* du Saint-Louis au Thor.

**Vous trouverez l'intégralité
de tous les articles sur
www.revuesuisse.org**



STRASBOURG

Consulat général de Suisse, Strasbourg

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex.
Tél 03 88 35 00 70. Fax 03 88 36 73 54.
stc.vertretung@eda.admin.ch www.eda.admin.ch/strasbourg

Consulat honoraire

Mulhouse : Maison de l'Entrepreneur. 11 rue du 17 Novembre.
68100 Mulhouse. Tél 03 89 57 80 22. Fax 03 89 55 28 30.
mulhouse@honorarvertretung.ch www.eda.admin.ch/strasbourg

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Strasbourg.

Message du Consulat général

L'énigme prédiction de la fin du monde ne s'est pas réalisée. Nous l'avons échappé belle! Les Mayas ont eu tort, comme l'ont toujours les oiseaux de mauvais augure. Il n'a donc pas été nécessaire de louer une place dans le bunker anti-Apocalypse ou de trouver de l'espace dans l'Arche de Noé. Les traditionnelles fêtes de Noël et de fin d'année ont vite fait oublier cette terrible prémonition.

Nous regardons avec optimisme l'année qui vient de commencer. Sentons-nous peut-être un peu plus impliqués dans notre vie quotidienne. A cet égard, 2013 sera l'année européenne du citoyen et du droit à l'initiative citoyenne.

Je vous souhaite, aussi au nom de mes collègues, une très heureuse année 2013. Qu'elle vous procure bonheur, joie et du succès dans vos projets.

TRIPTIC — 18 nouveaux projets culturels dans la Région du Rhin Supérieur

Les échanges culturels transfrontaliers entre le Nord-Ouest de la Suisse, l'Alsace et le Bade-Wurtemberg s'intensifient : un jury d'experts tri-national vient de présenter 18 projets culturels communs qui seront réalisés dans le cadre du programme «Tryptic - Echange culturel dans le Rhin Supérieur». TRIPTIC, lancé par la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia, est soutenu par une bonne douzaine de partenaires des trois pays. Pour tous renseignements : www.triptic-culture.net.

Cercle amical suisse de l'Aube

2 Rue aux Gouets.
10100 Romilly-sur-Seine.
Tél 03 25 21 73 00 ou 06 16 73 43 43.
fmillet-leroux@orange.fr
Présidente : Françoise Millet-Leroux



Le dimanche 9 décembre 2012, au restaurant du *Bois du Bon Séjour* a eu lieu la traditionnelle Assemblée générale, précédée cette année d'une assemblée extraordinaire. Celle-ci a confirmé le choix du nom de notre association (Cercle amical suisse de l'Aube) et modifié le rythme de l'élection du Comité. Celui-ci sera désormais élu pour trois ans, avec mandat renouvelable. La présidente, le vice-président et le trésorier ont été réélus. Une nouvelle secrétaire et deux nouveaux membres sont venus agrandir le cercle. Bienvenue à eux !

Après ces moments sérieux, place à la fête ! Avec apéritif et repas dansant au son de l'accordéon puis petit quiz. Ce dernier a été proposé pour tester en s'amusant les connaissances des convives sur les cantons suisses. La gagnante s'est vu offrir, grâce à la générosité de Suisse Tourisme, un séjour en Suisse ! En attendant de se retrouver, nous profitons pour réitérer au nom du Comité tous nos vœux de bonheur, de santé et de réussite dans vos projets pour la nouvelle année !

FRANCOISE MILLET-LEROUX, PRESIDENTE

Amicale suisse de la Haute-Marne

3 rue du Général Frossard.
52120 Châteauvillain.
Tél 03 25 32 97 27.
Président : Patrick Leu
patrick.leu@club-internet.fr

Nous nous sommes retrouvés le 27 octobre à la salle des fêtes de Montigny-le-Roi pour le traditionnel repas «choucroute» de fin d'année. Quelque 135 convives auxquels se sont joints des compatriotes et amis des sociétés suisses voisines de l'Aube et de la Haute-Saône ont

pu déguster la spécialité alsacienne puis danser aux sons et aux rythmes endiablés des airs joués par Pierre-Alain Krummenacher, accordéoniste d'origine suisse.

La réussite de cette journée ne serait rien sans celles et ceux qui prennent part à l'organisation et à la préparation de celle-ci. Je tiens, une nouvelle fois, à les remercier pour leur dévouement.

Je saisis cette occasion pour souhaiter à toutes et à tous, membres de l'amicale et des sociétés amies, une bonne et heureuse nouvelle année. - Très amicalement,

PATRICK LEU

Calendrier 2013

Dimanche 2 juin : assemblée générale à Morimond. Jeudi 1^{er} août : fête nationale à Morimond.

Les invitations à ces rendez-vous vous seront envoyées par courrier individuel.

Nécrologie

Janette Matuchet, Vice-présidente de l'amicale, vient de nous quitter. Durant de nombreuses années, Janette a toujours participé avec beaucoup de dévouement aux activités de l'amicale.

En cette douloureuse circonstance, que toute sa famille et ses proches trouvent ici toutes nos marques de sympathie et l'expression de nos sincères condoléances.

Club suisse de Strasbourg

11 impasse de Reims.
67400 Illkirch-Griffendatten.
Tél 03 88 66 62 44
Présidente : Anne-Marie Kleemann

Un second trimestre 2012 riche et varié

Le 7 juillet 2012 les membres du Club suisse de Strasbourg se sont retrouvés pour célébrer la fête nationale. C'est encore une fois avec un immense plaisir que nous avons profité du magnifique jardin de la famille Oberlé.

Le 23 septembre 2012, une excursion en autocar nous a menés au plan incliné d'Arzwiller ainsi qu'au Musée Lalique de Wingen-sur-Moder. Entre promenade sur le canal et admiration des bijoux et autres objets précieux conçus par René Lalique, nous en avons pris plein les yeux. Une ambiance très joviale semble avoir plané sur l'ensemble de la journée.

Le 11 novembre 2012, nous étions au restaurant *Pont-Saint-Martin* pour un loto-choucroute.

Calendrier

Courant février ou mars 2013 : assemblée générale et loto.

MURIEL FENDER-OBERLE, REDACTION.